

Micro Hi-Fi Component System

Mode d'emploi



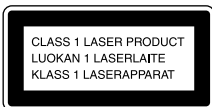
CMT-EP303

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1.

L'étiquette suivante est placée sur le dessous du boîtier.

Pour éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les fentes de ventilation de l'appareil avec du papier journal, une nappe, des rideaux etc. Et ne pas placer de bougies allumées sur l'appareil.

Pour empêcher tout incendie ou électrocution, ne jamais placer d'objets remplis de liquide, comme par exemple un vase, sur l'appareil.



Ne vous débarrassez pas des piles en les jetant avec les ordures ménagères, mais bien en suivant la procédure locale d'élimination des déchets chimiques.

NOTICE POUR LES CLIENTS AU CANADA

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES,
NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE
AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE
COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE
COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT
ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER
AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Table des matières

Liste des emplacements des touches et pages de référence

Appareil principal	4
Télécommande	5

Préparatifs

Raccordement de la chaîne	6
Insertion de deux piles format AA (R6) dans la télécommande	7
Réglage de l'heure	7

CD8

Insertion du CD	8
Lecture du CD — Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée	8
Programmation des pistes du CD — Lecture programmée	9

Radio

Préréglage des stations radio	10
Ecoute de la radio — Syntonisation d'une station préréglée	11
— Syntonisation manuelle	11

Platine à cassettes

Insertion d'une cassette	12
Lecture d'une cassette	12
Enregistrement d'une cassette — Enregistrement synchronisé d'un CD/Enregistrement manuel	13

Réglage du son

Réglage du son — MEGA BASS	14
Arrêt du son — Sourdine	14

Minuterie

Pour s'endormir en musique — Minuterie sommeil	14
Pour se réveiller en musique — Minuterie quotidienne	15

Affichage

Utilisation de l'affichage CD	16
-------------------------------------	----

Guide de dépannage

Problèmes et solutions	16
------------------------------	----

Informations supplémentaires

Précautions	18
Spécifications	19

Comment utiliser cette page

Utilisez cette page pour rechercher l'emplacement de touches et d'autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.

Numéro d'illustration

MUSIC MENU **9** (14)

Nom de la touche/de la pièce Page de référence

Appareil principal

ORDRE ALPHABETIQUE

A - P

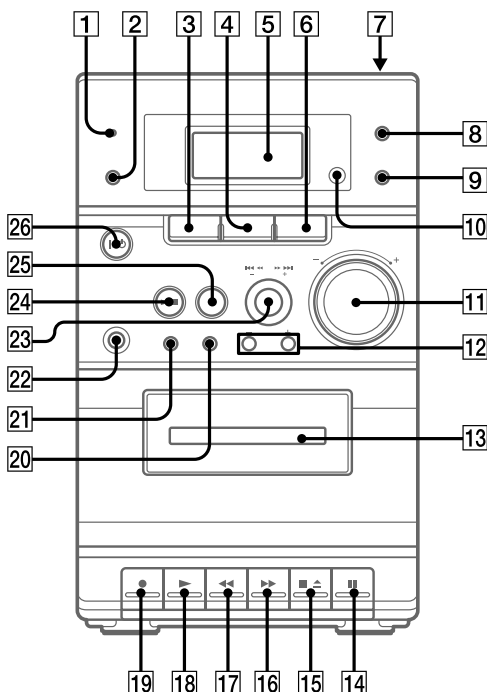
- Capteur de la télécommande **10**
- CD **4** (8, 9, 13)
- Commande de VOLUME **11**
- Compartiment à cassette **13** (12)
- ENTER/PGM **20** (8, 9, 10, 14)
- Fenêtre d'affichage **5** (8, 9, 10)
- Indicateur TIMER **1** (15)
- MEGA BASS **8** (14)
- MUSIC MENU **9** (14)
- PRESET +/- **12** (10, 11)
- Prise PHONES **22**

R - Z

- REPEAT **2** (8)
- SHUFFLE **21** (8)
- TAPE **3** (12)
- TUNER **6** (10, 11, 13)
- TUNER MEM **20** (10)
- TUNING +/- **23** (10, 11)

DESCRIPTION DES TOUCHES

- ⏻ (alimentation) **26** (6)
- CD
- (arrêt) **25** (8, 9)
- ▶▶ (lecture/pause) **24** (8, 9)
- ▲ PUSH OPEN/CLOSE **7** (8)
- ◀◀ ◀▶▶▶▶▶▶▶▶ (vers l'arrière/vers l'avant) **23** (8, 9)
- CASSETTE
- ▲ (arrêt/éjection) **15** (12, 13)
- ▶▶ (avance rapide) **16** (12)
- (enregistrement) **19** (13)
- ▶ (lecture) **18** (12)
- || (pause) **14** (12, 13)
- ◀◀ (rembobinage) **17** (12)



Télécommande

ORDRE ALPHABETIQUE








A - P

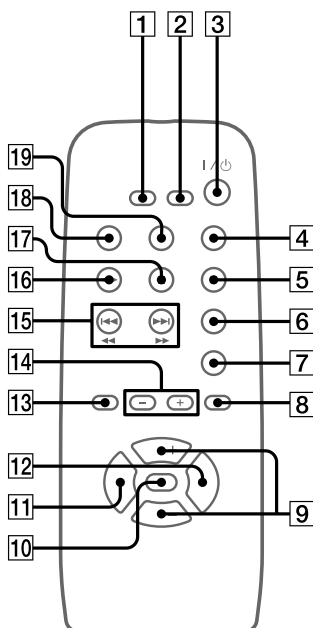
- CD/REMAIN **19** (7, 8, 9, 13, 15, 16)
- CLOCK/TIMER + **8** (7, 14, 15)
- CLOCK/TIMER - **13** (7, 14, 15)
- CLOCK/TIMER/SLEEP SET **1** (7, 14, 15)
- MEGA BASS **12** (14)
- MUSIC MENU **11** (14)
- MUTING **10** (14)
- PRESET +/- **14** (10, 11)

R - Z

- REPEAT **6** (8)
- SHUFFLE **5** (8)
- TAPE **18** (12)
- TIMER ON/OFF **2** (15)
- TUNER/BAND **4** (10, 11, 13)
- TUNER MEM/ENTER/PGM **7** (7, 9, 10, 14, 15)
- TUNING + **8** (10, 11)
- TUNING - **13** (10, 11)
- VOL (volume) +/- **9**

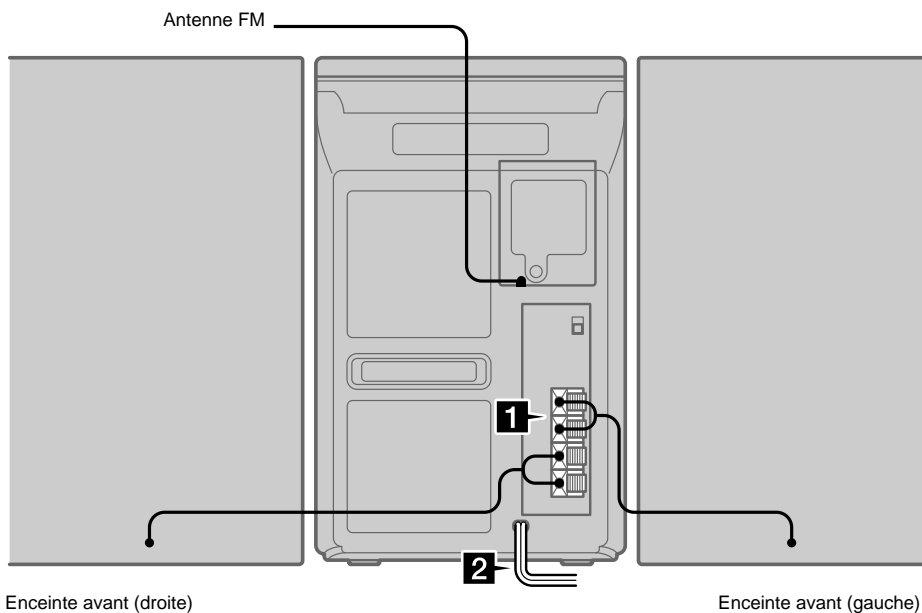
DESCRIPTION DES TOUCHES

-  (alimentation) **3** (6)
-  (arrêt) **17** (8, 9, 12)
-  (lecture/pause) **16** (8, 9)
-  (rembobinage)  (avance rapide) **15** (8)
-  (vers l'arrière)  (vers l'avant) **15** (8, 9)



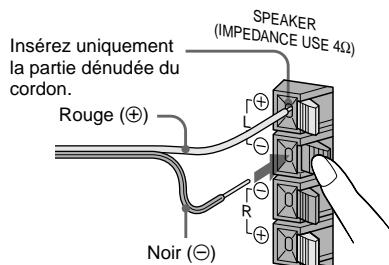
Raccordement de la chaîne

Effectuez les opérations **1** à **2** de la procédure suivante pour raccorder les éléments de la chaîne à l'aide des cordons et des accessoires fournis.



1 Raccordez les enceintes avant.

Raccordez les cordons des enceintes aux prises SPEAKER comme indiqué ci-dessous.

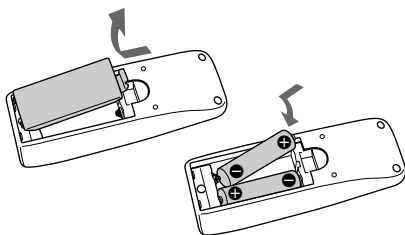


2 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

Si l'adaptateur de fiche fourni ne s'insère pas dans votre prise murale, retirez-le de la fiche (uniquement pour les modèles possédant un adaptateur).

Pour mettre la chaîne sous tension, appuyez sur **I** / **⏻** (alimentation).

Insertion de deux piles format AA (R6) dans la télécommande



Conseil

Remplacez les deux piles de la télécommande par des piles neuves si la télécommande ne permet plus de commander la chaîne.

Remarque

Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, retirez les piles afin d'éviter toute détérioration résultant d'une fuite des piles.

Réglage de l'heure

- 1 Mettez l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez sur **CLOCK/TIMER/SLEEP SET** de la télécommande.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **CLOCK/TIMER +** ou **-** de la télécommande pour régler l'heure.
- 4 Appuyez sur **TUNER MEM/ENTER/PGM** de la télécommande.

L'horloge est activée.

Pour régler l'heure

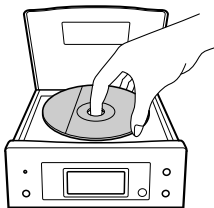
Suivez la procédure à partir de l'étape 2.

Remarque

Les réglages de l'heure sont annulés lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.

Insertion du CD

- 1 Appuyez sur **▲ PUSH OPEN/CLOSE** pour ouvrir le couvercle du compartiment à CD.
- 2 Placez un CD dans le compartiment en orientant l'étiquette vers le haut.

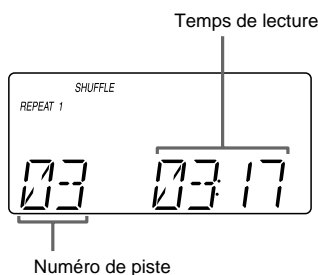


- 3 Appuyez sur **▲ PUSH OPEN/CLOSE** pour fermer le couvercle du compartiment à CD.

Lecture du CD

- *Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture répétée*

Cet appareil vous permet de lire le CD avec différents modes de lecture.



- 1 Appuyez sur **CD (CD/REMAIN de la télécommande)**.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur **SHUFFLE** ou **ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande)**, jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Sélectionnez	Pour écouter
Pas d'affichage (Lecture normale)	Le CD dans l'ordre d'origine.
SHUFFLE (Lecture aléatoire)	Les pistes du CD dans un ordre aléatoire.
PROGRAM (Lecture programmée)	Les pistes du CD dans l'ordre de votre choix (voir "Programmation des pistes du CD" page 9).

- 3 Appuyez sur **▶▶**.

Autres Opérations

Pour	Effectuez l'opération suivante
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■ .
Effectuer une pause	Appuyez sur ▶▶ . Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
Sélectionner une piste	Tournez ◀◀/▶▶ dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (ou appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la télécommande).
Localiser un passage d'une piste	En cours de lecture, tournez ◀◀/▶▶ dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et maintenez la position (ou maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande enfoncée). Relâchez lorsque vous avez atteint le passage de votre choix.
Effectuer une lecture répétée (Lecture répétée)	Appuyez sur REPEAT en cours de lecture, jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" ou "REPEAT 1" apparaisse. REPEAT : répète toutes les pistes du CD. REPEAT 1 : répète une seule piste. Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse.
Retirer le CD	Appuyez sur ▲ PUSH OPEN/CLOSE .

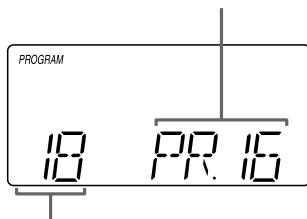
Programmation des pistes du CD

— Lecture programmée

Vous pouvez réaliser un programme contenant jusqu'à 28 pistes dans l'ordre où vous souhaitez les écouter.

- 1 Appuyez sur **CD (CD/REMAIN de la télécommande)**, puis insérez un CD.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande)** jusqu'à ce que l'indication **"00 PR.01"** apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Tournez **◀◀/▶▶** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (ou appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶** sur la télécommande) jusqu'à ce que la piste de votre choix apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Numéro programmé de la piste



Numéro de piste sélectionné
(piste sélectionnée comprise)

- 4 Appuyez sur **ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande)**.

La piste est programmée. Le numéro programmé suivant s'affiche et l'indication "PROGRAM" clignote.

- 5 Répétez les étapes 3 à 4 pour programmer d'autres pistes.

- 6 Appuyez sur **▶▶**.

La lecture programmée commence.

Pour	Effectuez l'opération suivante
Vérifier le nombre total de pistes programmées	Appuyez plusieurs fois sur ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande) en mode d'arrêt. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le numéro de piste sélectionné et le numéro programmé de la piste apparaissent tour à tour dans la fenêtre d'affichage.
Annuler la lecture programmée	Appuyez deux fois sur ■ pour que l'indication "PROGRAM" disparaisse de la fenêtre d'affichage. Le programme que vous avez créé est effacé.

Conseil

Le programme que vous avez créé reste activé lorsque la lecture programmée est terminée. L'indication "PROGRAM" clignote tant que la lecture programmée reste dans la mémoire de l'appareil. Pour reproduire à nouveau le même programme, appuyez sur **CD (CD/REMAIN de la télécommande)** et **ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande)**, puis sur **▶▶**.

Préréglage des stations radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 24 stations FM et AM. Vous pouvez alors syntoniser toutes ces stations simplement en sélectionnant le numéro de préréglage correspondant.

Il existe deux méthodes pour mémoriser des préréglages de station.

Pour	Méthode
Syntoniser automatiquement toutes les stations pouvant être captées dans votre région, puis les mettre en mémoire manuellement.	Préréglage de syntonisation automatique
Syntoniser et mettre en mémoire manuellement les fréquences de vos stations préférées.	Préréglage de syntonisation manuelle

Réglage de station préréglée à l'aide de la syntonisation automatique

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER plusieurs fois (TUNER/BAND sur la télécommande) pour sélectionner "FM" ou "AM".

2 Tournez TUNING +/- et maintenez la position (ou appuyez sur la touche TUNING + ou - de la télécommande et maintenez-la enfoncée) jusqu'à ce que l'indication de la fréquence commence à changer, puis relâchez.

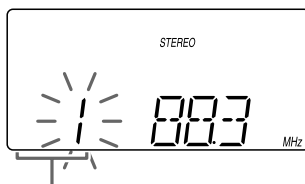
Le balayage s'arrête automatiquement lorsque la chaîne capte une station. "STEREO" apparaît (en cas d'émission stéréo).

Si le balayage ne s'interrompt pas

Réglez la fréquence de la station radio de votre choix comme il est décrit dans les étapes 2 à 6 de la section "Réglage de station préréglée à l'aide de la syntonisation manuelle".

3 Appuyez sur TUNER MEM (TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande).

Un numéro de préréglage s'affiche. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de préréglage 1.



Numéro de préréglage

4 Appuyez sur PRESET + ou - jusqu'à ce que le numéro de préréglage que vous souhaitez utiliser pour la station clignote.

5 Appuyez sur ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande).

La station est mémorisée.

6 Recommencez les étapes 1 à 5 pour mémoriser d'autres stations.

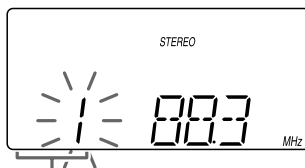
Réglage de station préréglée à l'aide de la syntonisation manuelle

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER plusieurs fois (TUNER/BAND sur la télécommande) pour sélectionner "FM" ou "AM".

2 Tournez plusieurs fois TUNING +/- (ou appuyez sur TUNING + ou - sur la télécommande) pour syntoniser la station de votre choix.

3 Appuyez sur TUNER MEM (TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande).

Un numéro de préréglage s'affiche. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de préréglage 1.



Numéro de préréglage

4 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou – pour sélectionner le numéro de pré-réglage de votre choix.

5 Appuyez sur ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande).

La station est mémorisée.

6 Recommencez les étapes 1 à 5 pour mémoriser d'autres stations.

Autres opérations

Pour	Effectuez l'opération suivante
Syntoniser une station émettant un signal faible	Suivez la procédure décrite dans la section "Réglage de station pré-réglée à l'aide de la syntonisation manuelle".
Modifier le numéro de pré-réglage	Recommencez à partir de l'étape 1.
Régler une autre station sur un numéro de pré-réglage existant	Recommencez à partir de l'étape 1. Après l'étape 3, appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou – pour sélectionner le numéro de pré-réglage sur lequel vous souhaitez mémoriser l'autre station, puis appuyez sur ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM sur la télécommande).

Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM (à l'exception des modèles pour l'Europe et le Moyen-Orient)

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale puis réglez le commutateur AM FREQ STEP situé à l'arrière de l'appareil sur 9 kHz ou 10 kHz.

Conseil

Les stations pré-réglées sont gardées en mémoire pendant une demi-journée, même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.

Ecoute de la radio

Vous pouvez écouter une station radio soit en sélectionnant une station pré-réglée, soit en syntonisant la station manuellement.

Ecoute d'une station pré-réglée

— Syntonisation d'une station pré-réglée

Commencez par pré-régler des stations radio dans la mémoire du tuner (reportez-vous à la section "Pré-réglages des stations radio" page 10).

1 Appuyez sur TUNER (TUNER/BAND sur la télécommande).

2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou – pour syntoniser la station pré-réglée de votre choix.

Le numéro de pré-réglage apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant quelques secondes.

Lorsqu'une seule des stations est pré-réglée, seule cette dernière est syntonisée.

Ecoute des stations radio non pré-réglées

— Syntonisation manuelle

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER plusieurs fois (TUNER/BAND sur la télécommande) pour sélectionner "FM" ou "AM".

2 Tournez plusieurs fois TUNING +/- (ou appuyez sur TUNING + ou – sur la télécommande) pour syntoniser la station de votre choix.

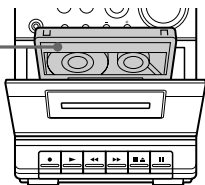
Conseil

Pour améliorer la réception d'une émission, réglez l'antenne (pour la FM) ou réorientez l'appareil (pour l'AM).

Insertion d'une cassette

- 1 Appuyez sur ■▲.
- 2 Insérez une cassette dans la platine, avec la face que vous souhaitez lire/enregistrer tournée vers l'avant.

Insérez la cassette avec la face que vous souhaitez lire/enregistrer tournée vers l'avant.



Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser une cassette de TYPE I (normale).

- 1 Insérez une cassette enregistrée.
- 2 Appuyez sur TAPE.
- 3 Appuyez sur ►.

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■▲
Effectuer une pause	 Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre la lecture.
Avancer rapidement ou rembobiner	◀◀ ou ▶▶
Retirer la cassette	■▲

Enregistrement d'une cassette

— Enregistrement synchronisé d'un CD/Enregistrement manuel

Vous pouvez effectuer un enregistrement à partir d'un CD ou une radio. Vous pouvez utiliser une cassette de TYPE I (normale).

Procédure	Enregistrement à partir d'un CD (Enregistrement synchronisé d'un CD)	Enregistrement à partir de la radio
1	Insérez une cassette vierge.	
2	Appuyez sur CD (CD/REMAIN de la télécommande).	Appuyez sur TUNER (TUNER/BAND de la télécommande).
3	Insérez le CD que vous souhaitez enregistrer.	Syntonisez la station que vous souhaitez enregistrer.
4	Appuyez sur ●.	Appuyez sur II et ●. La platine est en attente d'enregistrement. Appuyez de nouveau sur III.

Pour arrêter un enregistrement

Appuyez sur ■▲.

Conseil

Pour effectuer un enregistrement d'un CD sur une cassette, vous pouvez tourner ◀◀/▶▶ dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire (ou appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ sur la télécommande) pour sélectionner des pistes avant l'étape 4.

Réglage du son

Accentuation des graves

— MEGA BASS

Vous pouvez écouter de la musique en accentuant les tonalités graves.

Appuyez sur MEGA BASS.

“MEGA BASS” apparaît dans la fenêtre d’affichage et les graves sont accentuées.

Appuyez une nouvelle fois pour annuler MEGA BASS.

Sélection de l’effet préréglé depuis le menu de musiques

Appuyez plusieurs fois sur MUSIC MENU pour sélectionner l’effet préréglé souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l’affichage change comme suit :

ROCK → POP → JAZZ → Pas d’affichage
→ ROCK → ...

Arrêt du son

— Sourdine

Vous pouvez couper le son de façon temporaire.

Appuyez sur MUTING sur la télécommande.

Appuyez une nouvelle fois pour restaurer le son.

Conseil

Vous pouvez également augmenter le volume en tournant VOLUME dans le sens des aiguilles d’une montre ou en mettant la chaîne hors tension, puis en la remettant sous tension.

Pour s’endormir en musique

— Minuterie sommeil

Vous pouvez régler l’appareil pour qu’il s’arrête après un certain temps, afin de vous endormir en musique.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **CLOCK/TIMER/SLEEP SET** de la télécommande, jusqu’à ce que l’indication “**SLEEP OFF**” apparaisse dans la fenêtre d’affichage.
- 2 Appuyez sur **CLOCK/TIMER +** ou **-** de la télécommande pour sélectionner les minutes, jusqu’à ce que le lecteur s’éteigne automatiquement.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l’affichage des minutes (heure d’arrêt) change comme suit :
90 ↔ 80 ↔ 70 ↔ ... ↔ 10 ↔ OFF
- 3 Appuyez sur **TUNER MEM/ENTER/PGM** de la télécommande.

Pour	Effectuez les opérations suivantes
Modifier l’heure d’arrêt	Recommencez à partir de l’étape 1.
Annuler la fonction Minuterie sommeil	Recommencez à l’étape 1 et sélectionnez “OFF” à l’étape 2.

Pour se réveiller en musique

— Minuterie quotidienne

Vous pouvez vous réveiller chaque jour en musique à une heure pré-réglée. Assurez-vous que l'horloge est bien réglée (voir "Réglage de l'heure" page 7).

- 1 Préparez la source sonore que vous souhaitez écouter.**
 - CD : insérez un CD.
 - Radio : syntonisez la station pré-réglée souhaitée (voir "Ecoute de la radio" page 11).
- 2 Réglez le volume.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur CLOCK/TIMER/SLEEP SET de la télécommande, jusqu'à ce que l'indication "ON 0:00" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.**
- 4 Réglez l'heure de début de lecture à l'aide de CLOCK/TIMER + ou – de la télécommande.**
- 5 Appuyez sur TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande.**
- 6 Appuyez plusieurs fois sur CLOCK/TIMER/SLEEP SET de la télécommande, jusqu'à ce que l'indication "OFF 0:00" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.**
- 7 Réglez l'heure d'arrêt de la lecture à l'aide de CLOCK/TIMER + ou – de la télécommande.**
- 8 Appuyez sur TUNER MEM/ENTER/PGM de la télécommande.**
- 9 Appuyez sur CD/REMAIN ou sur TUNER/BAND de la télécommande selon la source sonore que vous souhaitez écouter.**
- 10 Coupez l'alimentation et appuyez sur TIMER ON/OFF de la télécommande.**
L'indicateur TIMER s'allume.

Pour	Effectuez les opérations suivantes
Vérifier les réglages	Appuyez plusieurs fois sur CLOCK/TIMER/SLEEP SET de la télécommande.
Modifier les réglages	Recommencez à partir de l'étape 1.
Désactiver la minuterie	Appuyez sur la touche TIMER ON/OFF de la télécommande.

Utilisation de l'affichage CD

Appuyez plusieurs fois sur CD/REMAIN de la télécommande.

L'affichage change comme suit :

En lecture normale

Temps de lecture écoulé de la piste en cours de

lecture → Temps restant de la piste en cours de

lecture → Temps restant du CD en cours de

lecture → Temps de lecture écoulé de la piste

en cours de lecture → ...

Problèmes et solutions

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de cet appareil, consultez la liste ci-dessous.

Vérifiez tout d'abord que le cordon d'alimentation est bien raccordé et que les enceintes sont branchées correctement.

Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Généralités

L'horloge n'indique pas l'heure exacte.

- L'alimentation a été coupée. Recommencez les réglages de l'horloge et de la minuterie.
-

Le réglage de l'horloge/les pré-réglages de la radio et de la minuterie sont annulés.

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une panne de courant de plus d'une demi-journée s'est produite.

Recommencez les réglages suivants:

— "Réglage de l'heure" page 7

— "Pré-réglage des stations radio" page 10

Si vous avez réglé la minuterie, recommencez également les réglages "Pour se réveiller en musique" page 15.

Il n'y a aucun son.

- Tournez la commande VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez-la.
 - Le casque est branché.
 - Insérez uniquement la partie dénudée du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER. L'insertion d'une partie de la gaine en vinyle du cordon d'enceinte obstrue les raccordements.
-

Présence de bourdonnements ou de bruits parasites intenses.

- Un téléviseur ou un magnétoscope est placé trop près de la chaîne stéréo. Eloignez la chaîne stéréo du téléviseur ou du magnétoscope.
-

La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez l'horloge correctement.
- Lorsque vous utilisez la minuterie sommeil, la minuterie quotidienne ne met pas en marche la chaîne avant que la minuterie sommeil ne l'éteigne.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de l'appareil.
- Les piles sont épuisées. Remplacez-les.

Les couleurs d'un écran de téléviseur sont anormales.

- Eteignez le téléviseur puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes. Si les couleurs restent anormales, éloignez les enceintes du téléviseur.

Enceintes

Le son ne vient que d'un seul canal ou la balance du volume gauche et droit est déséquilibrée.

- Vérifiez les raccordements et l'emplacement des enceintes.

Absence de graves dans le son.

- Vérifiez que les prises + et - de l'enceinte sont raccordées correctement.

Lecteur de CD

Le compartiment à CD ne se referme pas.

- Le CD n'est pas placé correctement.

Il y a des pertes sonores.

- La lentille est souillée. Nettoyez-la avec un soufflet disponible dans le commerce.

La lecture du CD ne démarre pas.

- Le CD n'est pas posé à plat dans le compartiment.
- Le CD est encrassé.
- Le CD est à l'envers.
- De l'humidité s'est condensée. Retirez le CD et laissez l'appareil sous tension environ une heure, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Platine à cassettes

La platine n'enregistre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans le compartiment à cassettes.
- L'onglet de la cassette a été brisé.
- La bande est complètement terminée.

Il est impossible d'enregistrer ou de lire la cassette ou le niveau sonore diminue brutalement.

- Les têtes sont encrassées. Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine cassette" page 19).
- Les têtes d'enregistrement/de lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine cassette" page 19).

La cassette ne s'efface pas complètement.

- Les têtes d'enregistrement/de lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine cassette" page 19).

Le pleurage ou le scintillement est excessif ou le son s'interrompt.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont encrassés. Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine cassette" page 19).

Le bruit parasite augmente ou les hautes fréquences sont effacées.

- Les têtes d'enregistrement/de lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine cassette" page 19).

Radio

Des bruits parasites sont audibles.

- En FM, déplacez l'antenne afin de réduire les bruits parasites.
En AM, réorientez l'appareil lui-même afin de réduire les bruits parasites.

Messages

Les messages suivants peuvent apparaître dans la fenêtre d'affichage en cours de fonctionnement.

NO DISC

- Il n'y a aucun disque dans le compartiment à CD.

Précautions

Tension de fonctionnement

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension de fonctionnement de votre appareil correspond à la tension secteur locale.

Sécurité

- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été mis hors tension.
- Débranchez l'appareil de la prise murale (secteur) si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon (câble secteur), tirez-le par la fiche et non par le cordon lui-même.
- Si un corps étranger ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur doit uniquement être changé par un professionnel qualifié.
- La plaque signalétique est située en bas de la partie externe de la chaîne.

Installation

- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter toute surchauffe interne.
- N'installez pas l'appareil en position inclinée.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits exposés:
 - à des températures extrêmement élevées ou basses
 - à la poussière ou à la saleté
 - à une forte humidité
 - à des vibrations
 - aux rayons du soleil.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

Surchauffe

- Bien que l'appareil s'échauffe pendant le fonctionnement, ceci ne constitue aucunement un dysfonctionnement.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter toute surchauffe interne de l'appareil.

Si vous utilisez cet appareil en permanence à volume élevé, la température du coffret risque d'augmenter considérablement sur le dessus, les côtés et le dessous. Ne touchez pas le coffret afin de ne pas vous brûler.

Fonctionnement

- Si l'appareil passe directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous l'installez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille, à l'intérieur du lecteur de CD. Dans ce cas, le lecteur de CD ne fonctionnera pas correctement. Retirez le CD et laissez l'appareil sous tension pendant environ une heure, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Enlevez les disques lorsque vous déplacez l'appareil.

Si vous avez des questions concernant votre chaîne stéréo ou si vous avez des problèmes, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

Remarques concernant les CD

- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le avec un chiffon de nettoyage. Essayez le CD du centre vers la périphérie.
- N'utilisez pas de solvants.
- N'exposez pas le CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur.
- Les disques de forme particulière (par exemple en forme de cœur, de carré, d'étoile) ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil. Ceci pourrait endommager l'appareil. N'utilisez pas ce type de disques.

Remarque concernant la lecture des CD-R/CD-RW

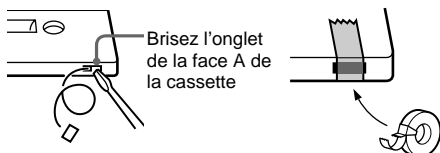
Il est possible que les disques enregistrés sur des appareils CD-R/CD-RW ne puissent pas être lus en raison de rayures, de souillures, des conditions d'enregistrement ou des caractéristiques du lecteur. Les disques non finalisés à la fin de l'enregistrement ne peuvent pas être lus.

Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné de solution détergente neutre.

Pour sauvegarder une cassette de façon permanente

Afin d'éviter tout effacement accidentel d'une cassette par écrasement, brisez l'onglet de la face A ou B, comme illustré ci-dessous.



Si vous souhaitez réutiliser ultérieurement la cassette pour un enregistrement, recouvrez l'onglet brisé avec du ruban adhésif.

Avant d'insérer une cassette dans la platine

Tendez la bande, sinon elle risque de s'emmêler dans les mécanismes de la platine et d'être endommagée.

Si vous utilisez une cassette de plus de 90 minutes

La bande est très élastique. Evitez d'effectuer fréquemment des opérations telles que la lecture, l'arrêt et l'avance rapide (etc.). La bande risque de s'emmêler dans les mécanismes de la platine.

Nettoyage des têtes de la platine cassette

Nettoyez les têtes de la platine toutes les 10 heures d'utilisation.

Veillez à nettoyer les têtes avant un enregistrement important ou après avoir lu une vieille cassette.

Utilisez des cassettes de nettoyage de type sec ou humide vendus séparément. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes de la platine cassette

Démagnétisez les têtes et les parties métalliques en contact avec la bande toutes les 20 à 30 heures d'utilisation avec une cassette de démagnétisation vendue dans le commerce. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

Spécifications

Section amplificateur

Modèle canadien :

Puissance de sortie continue RMS (référence)
6 + 6 W
(4 Ω à 1 kHz, 10 % DHT)

Modèle européen :

Puissance de sortie DIN (nominale)
4,5 + 4,5 W
(4 Ω à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie continue RMS (référence)
6 + 6 W
(4 Ω à 1 kHz, 10 % DHT)
Puissance de sortie musicale (référence)
13 + 13 W

Autres modèles :

Les mesures suivantes ont été effectuées sur secteur 230 V ou 120 V, 50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale)
4,5 + 4,5 W
(4 Ω à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie continue RMS (référence)
6 + 6 W
(4 Ω à 1 kHz, 10 % DHT)

Sorties

PHONES : Accepte un casque d'une impédance de 8 Ω ou plus
SPEAKER : Accepte une impédance de 4 à 16 Ω

Section lecteur de CD

Système Système audionumérique et disques compacts
Laser Laser à semi-conducteur ($\lambda = 780$ nm)
Durée d'émission : continue
Réponse en fréquence 20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Section platine à cassettes

Système d'enregistrement 4 pistes 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence 50 - 13 000 Hz (± 3 dB), avec des cassettes Sony de TYPE I
Pleurage et scintillement $\pm 0,15$ % puissance de crête (IEC)
0,1 % puissance efficace (NAB)
 $\pm 0,2$ % puissance de crête (DIN)

voir page suivante

Section syntoniseur

Stéréo FM, FM/AM superhétérodyne

Section syntoniseur FM

Plage de syntonisation 87,5 - 108,0 MHz
Antenne Antenne fil FM
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section syntoniseur AM

Plage de syntonisation 530 - 1 710 kHz
Modèle panaméricain : 530 - 1 710 kHz
(l'intervalle étant réglé sur 10 kHz)
531 - 1 602 kHz
(l'intervalle étant réglé sur 9 kHz)
Modèle pour l'Europe : 531 - 1 602 kHz
(l'intervalle étant réglé sur 9 kHz)
Autres modèles : 531 - 1 602 kHz
(l'intervalle étant réglé sur 9 kHz)
530 - 1 710 kHz
(l'intervalle étant réglé sur 10 kHz)
Antenne Antenne cadre ferrite
Fréquence intermédiaire 450 kHz

Enceintes

Système Type bass-reflex
Enceintes Plaque totale 10 cm, type cônica
Impédance nominale 4 Ω
Dimensions (l/h/p) Environ 145 × 237 × 170 mm
Poids Environ 1,3 kg net par enceinte

Généralités

Alimentation

Modèle pour l'Amérique du Nord : 120 V CA, 60 Hz
Modèle pour l'Europe : 230 V CA, 50/60 Hz
Modèle pour l'Australie : 230 V CA, 50/60 Hz
Modèle pour le Mexique : 120 V CA, 60 Hz
Modèle pour l'Argentine : 220 - 230 V CA, 50/60 Hz
Modèle pour Taïwan : 110 - 120 V CA, 60 Hz
Autres modèles : 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation

Modèle pour les Etats-Unis : 25W
Modèle pour le Canada : 25W
Modèle pour l'Europe : 30 W
0,5 W (en mode d'attente)
Autres modèles : 30 W

Dimensions (l/h/p) : Environ 145 × 240 × 252 mm

Poids : Environ 2,9 kg

Accessoires fournis : Télécommande (1)
Piles (2)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.